**Образац 4 Г**

## Г) ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

**С А Ж Е Т А К**
**РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА**
**ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ**

**I - О КОНКУРСУ**

Назив факултета: Филолошки факултет
Ужа научна, односно уметничка област: Јапанологија
Број кандидата који се бирају: 1
Број пријављених кандидата: 1
Имена пријављених кандидата:
1. др Данијела Васић

**II - О КАНДИДАТИМА**

**1) - Основни биографски подаци**

- Име, средње име и презиме: Данијела, Борислав, Васић
- Датум и место рођења: 01. 11. 1966, Београд
- Установа где је запослен: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Звање/радно место: доцент
- Научна, односно уметничка област: Јапанологија

**2) - Стручна биографија, дипломе и звања**

*Основне студије:*
- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 1989.

*Мастер:*
- Назив установе: /
- Место и година завршетка: /
- Ужа научна, односно уметничка област: /

*Магистеријум:*
- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 2006.
- Ужа научна, односно уметничка област: Јапанологија

*Докторат:*
- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година одбране: Београд, 2011.
- Наслов дисертације: „Жанр *моногатари* у старојапанској књижевности, са посебним освртом на *Такетори моногатари*, у поређењу са српском народном прозом“
- Ужа научна, односно уметничка област: Јапанологија

*Досадашњи избори у наставна и научна звања:*
1990 – асистент приправник за јапански језик и књижевност
2004 – лектор за јапански језик
2007; 2010 – асистент за јапански језик и књижевност
2012 – доцент за ужу научну област Јапанологија, предмет Јапански језик и књижевност

**3) Испуњени услови за избор у звање <u>ванредног професора</u>**

**ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:**

| | *(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)* | **оцена / број година радног искуства** |
|---|---|---|
| 1 | Приступно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе | / |
| 2 | Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода | **Одлична оцена** |
| 3 | Искуство у педагошком раду са студентима | **26 година** |

| | *(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)* | **Број менторства / учешћа у комисији и др.** |
|---|---|---|
| 4 | Резултати у развоју научнонаставног подмлатка | Учествује у настави на дипломским (основним и мастер) и докторским студијама, као и у припреми и извођење испита из главних предмета (Савремени јапански језик Г 1–6 и Јапанска књижевност 1, 2) на свим нивоима студија |
| 5 | Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама | ***Чланство у комисијама за одбрану мастер радова:***<br>1. Ментор мастер рада „Мотив духа у збирци *Приче кише и месеца* Уеде Акинарија“, који је Страхиња Мићешић одбранио 28. 09. 2015.<br>2. „Изучавање идеограма јапанског језика као страног – почетни степен“ Данице Радојевић (27. 01. 2012);<br>3. „Поетска радионица као алтернативни модел наставе у усвајању јапанског језика као страног, са посебним освртом на усвајање лексике“ Драгане Горете (31. 01. 2012);<br>4. „Анализа идиома о деловима лица на јапанском језику, у поређењу са српским“ Нине Рајић (31. 01. 2012);<br>5. „Мотив брака у јапанском роману *Кокоро* Нацуме Сосекија у поређењу са српским романом *Нечиста крв* Борисава Станковића“ Иване Милановић; (09. 09. 2013);<br>6. „Мотив сувишног човека у делима Нацуме Сосекија, у поређењу са делом Милутина Ускоковића“ Тијане Богичевић (25. 05. 2015);<br>7. „Учење на даљину: ЈПЛАНГ и учење јапанског језика“ Анђелке |

| | | |
|---|---|---|
| | | Ивановић (28. 09. 2015);<br>8. „Проблем простора и кретања у роману *Дуг пут кроз мрачну ноћ* Наоје Шиге“ Јелене Обрадовић (04. 06. 2016);<br>9. „Народна јапанска религија, религиозност и културолошко поимање религије у савременом Јапану“ Тамаре Јовановић (26. 09. 2016) |
| 6 | Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације | 1. Члан комисије за одбрану докторске дисертације мр Дивне Глумац, под насловом *Каузатив и глаголски род у јапанском језику у поређењу са српским језиком* (21. 10. 2015; председник комисије). |

| | *(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)* | **Број радова, сапштења, цитата и др** | **Навести часописе, скупове, књиге и друго** |
|---|---|---|---|
| 7 | Објављен један рад из категорије М20 или три рада из категорије М51 из научне области за коју се бира. | **М23 (4)** – 2 рада<br><br><br>

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | 630. ISSN 0350-6428<br>COBISS.SR-ID 55823<br>3. „Мотив просаца и тешких задатака – српске и јапанске варијанте“. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*, књига LXII, свеска 1. Нови Сад: 2014, стр. 41–56.<br>ISSN 0543-1220 COBISS.SR-ID 9627138<br>4. „У ослушкивању сетвене песме далеког севера“. *Књижевна историја*, XLV, свеска 151. Београд: 2014, стр. 987–993.<br>ISSN 0350-6428<br>COBISS.SR-ID 55823<br>**До избора у звање доцента**<br>1. „Земља мртвих − интернационални мотиви у делу *Кођики*“. *Зборник Матице српске за књижевност и језик,* LVI /1. Нови Сад: 2008, стр. 7–19.<br>ISSN 0543-1220 UDK 82 (05) |
| | | **M51 (2)** – 6 радова | ***Rad u vodećem domaćem časopisu nacionalnog značaja:***<br>**Од избора у звање доцента**<br>1. „Елементи усмене књижевности у зачетнику јапанског жанра м*ногатари*“. *Анали Филолошког факултета*, књига XXIV, свеска I. Београд: Филолошки факултет, 2012, стр. 69–90.<br>ISSN 0522-8468<br>2. „Књижевност као одраз живота: мотив просидбе у делима јапанских аутора“. *Анали Филолошког факултета*, књига XXVI, свеска I. Београд: Филолошки факултет, 2014, стр. 49–68.<br>ISSN 0522-8468<br>**До избора у звање доцента**<br>1. „Мотив магичног бега у најстаријем делу јапанске књижевности − *Кођикију*, и српским народним приповеткама“. *Филолошки преглед*, свеска XXXIII. Београд: 2006, стр. 61–75.<br>YU ISSN 0015-1807<br>UDK 80+82 (05)<br>2. „Елементи космогоније и теогоније у најстаријем делу јапанске књижевности“. *Наслеђе*, IV |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | /7. Крагујевац: 2008, стр. 111–125.<br>ISSN 1820-1768<br>COBISS.SR-ID 115085068<br>3. „Интернационални мотив змајеубице у јапанском миту“. *Анали Филолошког факултета*, XXII. Београд: Филолошки факултет, 2010, стр. 69−93.<br>COBISS.SR-ID 16394242<br>4. „Мори Огаи – симбол модернизације јапанске књижевности“. *Анали Филолошког факултета*, вол. 23, свеска II. Београд: Филолошки факултет, 2011, стр. 43−58.<br>ISSN 0522-8468 |
| 8 | Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (М31, М33, М61, М63) | **М33 (1) –** 2 рада<br><br><br>

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | Илић. *Језик, Књижевност, Вредности*. Ниш: Издавачки центар Филозофског факултета, 2013, стр. 327−335.<br>ISBN 978-86-7379-279-8<br>COBISS.SR-ID 197944844<br>3. „Исходиште јапанске културе – мит о постању“. *Култура: у потрази за новом парадигмом*. Прир. Љиљана Марковић. Београд: Филолошки факултет, 2013, стр. 193−215.<br>ISBN 978-86-6153-190-3<br>COBISS.SR-ID 204053772<br>4. „Лик небеснице (виле) у српској и јапанској старини”. *Србија између истока и запада: наука, образовање, култура и уметност*, вол. 3: *Књижевност у компаративном и интердисциплинарном контексту*. Прир. Александра Вранеш, Љиљана Марковић. Београд: Филолошки факултет, 2014, стр. 113–130.<br>ISBN 978-86-6153-209-2<br>COBISS.SR-ID 209881356<br>5. „Усмена књижевност Аину народа: чувар културног наслеђа народа с маргина и спона с другим културама.“ *Језик, књижевност, маргинализација: књижевна истраживања*. Прир. Весна Лопичић, Биљана Мишић Илић. Ниш: Филозофски факултет, 2014, стр. 387–399.<br>ISBN 978-86-7379-324-5<br>COBISS.SR-ID 206860044<br>6. „Различити типови дискурса у зачетнику јапанског наративног жанра *моногатари*“. *Језик, књижевност, дискурс: књижевна истраживања*. Прир. Весна Лопичић, Биљана Мишић Илић. Ниш: Издавачки центар Филозофског факултета, 2015, стр. 93–105.<br>ISBN 978-86-7379-368-9<br>COBISS.SR-ID 214564108<br>7. „Сиже о браку смртника и виле (небеснице) у српској и јапанској усменој књижевности”. *Савремена српска фолклористика II*. Београд: Институт за књижевност и уметност, Удружење фолклориста Србије, Универзитетска библиотека „Светозар Марковић“, 2015, стр. 245–260. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | ISBN 978-86-7301-075-5 (UBSM)<br>COBISS.SR-ID 217913868<br>8. „Превођење древних јапанских текстова”. *Културе у преводу*: *тематски зборник* (*Translating Cultures: Thematic Edition of Collected Works*), књига 1. Прир. Александра Вранеш, Љиљана Марковић. Београд: Филолошки факултет, 2016, стр. 327–343.<br>ISBN 978-86-6153-355-6<br>COBISS.SR-ID 220512780<br>9. „Зачеци фолклористике у Јапану: Јанагита Кунио – јапански Вук Караџић”. *Савремена српска фолклористика 3*: зборник радова. Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Институт за књижевност и уметност, Удружење фолклориста Србије, Универзитетска библиотека „Светозар Марковић“, 2016, стр. 45–57.<br>ISBN 978-86-7379-425-9<br>COBISS.SR-ID 227293708<br>10. „Традиционално и интернационално у јапанском жанру *моногатари*“. *Компаративна књижевност: теорија, тумачења, перспективе*. Прир. Адријана Марчетић, Зорица Бечановић Николић, Весна Елез. Београд: Филолошки факултет, 2016, стр. 381–390.<br>ISBN 978-86-6153-309-9<br>COBISS.SR-ID 220145420 |
| 9 | Објављена два рада из категорије М20 или пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора у звање из научне области за коју се бира. | **М23 (4)** – 2 рада<br><br>**М24 (3)** – 5 радова | ***Рад у међународном часопису***<br>**Од избора у звање доцента**<br>1. “Japanese Studies at the University of Belgrade.” *Japanese Studies Around the World 2013* (*Sekai no Nihon kenkyu*): *New Trends in Japanese Studies*. Ed. Nanyan Guo. Kyoto: International Research Center for Japanese Studies, October 2013, pp. 69–72.<br>**До избора у звање доцента**<br>1. „The Land of the Dead – International Motifs in the Oldest Work of Japanese Literature”. *Trans*, N$^{o}$ 9. Pariz: Nova Sorbona, februar 2010.<br><br>***Рад у часопису међународног значаја (верификованог посебном*** |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | ***одлуком*)**:<br>**Од избора у звање доцента**<br>1. „Жанр *моногатари* у јапанској књижевности“. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*, књига 60, свеска 2. Нови Сад: 2012, стр. 347−361. ISSN 0543-1220 COBISS.SR-ID 9627138<br>2. „*Прича о секачу бамбуса* као зачетник јапанског жанра *моногатари*“. *Књижевна историја*, XLIV, 148. Београд: 2012, стр. 617–630. ISSN 0350-6428 COBISS.SR-ID 55823<br>3. „Мотив просаца и тешких задатака – српске и јапанске варијанте“. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*, књига LXII, свеска 1. Нови Сад: 2014, стр. 41–56. ISSN 0543-1220 COBISS.SR-ID 9627138<br>4. „У ослушкивању сетвене песме далеког севера“. *Књижевна историја*, XLV, свеска 151. Београд: 2014, стр. 987–993.<br>ISSN 0350-6428<br>COBISS.SR-ID 55823<br>**До избора у звање доцента**<br>1. „Земља мртвих − интернационални мотиви у делу *Кођики*“. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*, LVI /1. Нови Сад: 2008, стр. 7−19.<br>ISSN 0543-1220 UDK 82 (05) |
| | | **M51 (2)** – 6 радова | ***Rad u vodećem domaćem časopisu nacionalnog značaja:***<br>**Од избора у звање доцента**<br>1. „Елементи усмене књижевности у зачетнику јапанског жанра м*ногатари*“. *Анали Филолошког факултета*, књига XXIV, свеска I. Београд: Филолошки факултет, 2012, стр. 69–90.<br>ISSN 0522-8468<br>2. „Књижевност као одраз живота: мотив просидбе у делима јапанских аутора“. *Анали Филолошког факултета*, књига XXVI, свеска I. Београд: Филолошки факултет, 2014, стр. 49–68.<br>ISSN 0522-8468 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | **До избора у звање доцента**<br>1. „Мотив магичног бега у најстаријем делу јапанске књижевности − *Кођикију*, и српским народним приповеткама“. *Филолошки преглед*, свеска XXXIII. Београд: 2006, стр. 61−75.<br>YU ISSN 0015-1807<br>UDK 80+82 (05)<br>2. „Елементи космогоније и теогоније у најстаријем делу јапанске књижевности“. *Наслеђе*, IV /7. Крагујевац: 2008, стр. 111−125.<br>ISSN 1820-1768<br>COBISS.SR-ID 115085068<br>3. „Интернационални мотив змајеубице у јапанском миту“. *Анали Филолошког факултета*, XXII. Београд: Филолошки факултет, 2010, стр. 69−93.<br>COBISS.SR-ID 16394242<br>4. „Мори Огаи – симбол модернизације јапанске књижевности“. *Анали Филолошког факултета*, вол. 23, свеска II. Београд: Филолошки факултет, 2011, стр. 43−58.<br>ISSN 0522-8468 |
| 10 | Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту | | – Члан организационог одбора за реализацију „Провере знања јапанског језика као страног“ (ЈЛПТ) у Србији, која се од 2009, сваке године одржава на Филолошком факултету у Београду, у сарадњи с Јапанском фондацијом и с Амбасадом Јапана.<br>– Учешће у реализацији посете високе делегације Токијског универзитета за стране студије (TUFS), током које је Београдски универзитет добио статус Global Japan Office-а, тј. академске институције од стратешког значаја у области јапанологије и наставе јапанског језика, и на тај начин уврштен у мрежу најважнијих партнерских универзитета широм света, а у оквиру пројекта Министарства образовања и науке владе Јапана под називом *Top Global University Project* (март |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | 2016).<br>– Боравак у Јапану на позив Јапанског друштва за промоцију науке (JSPS), у оквиру пројекта "JSPS Invitation Fellowship Program for Research in Japan (Short-term)"; на Универзитету Саитама одржала је предавање по позиву, под насловом *A Link Which Connects Nations: The International Dragon-Slayer Motif in Myth and Folklore* (март 2015).<br>– Члан организационог одбора међународног научног скупа из методике наставе јапанског језика, *Мрежа јапанолога Источне Европе*, с темом „Када се јапански језик сретне са књижевношћу"; пленарно предавање одржао је јапански књижевник Нацуки Икезава (октобар 2015).<br>– Учешће у реализацији посете високе делегације Универзитета Окајама, током које је основано Друштво пријатеља Окајама Универзитета у Србији (децембар 2014).<br>– Учешће у изради Електронског уџбеника *Граматике јапанског језика за почетни степен*: *Shokyu nihongo bunpo kaisetsu – Bunpo kaisetsu*, у оквиру пројекта „Српска верзија ЈПЛАНГ-а" (E-learning material developed by the government-subsized project at Tokyo University of Foreign Studies), а у оквиру пројекта Министарства за просвету и науку владе Јапана (MEXT), који је водила проф. др Кајоко Јамасаки од децембра 2005. до марта 2008. године. |
| 11 | Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање | **M42 (5)** – 2 научне монографије | ***Монографија националног значаја*:**<br>1. *Mesečeva princeza: usmeno i pisano u drevnoj japanskoj književnosti*. Beograd: Tanesi, 2013. (220 str; 24 cm)<br>ISBN 978-86-81567-60-9<br>COBISS.SR-ID 200808204<br><br>2. *Japanske narodne pripovetke – Nihon no mukašibanaši*: 1. O japanskim narodnim pripovetkama |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | (studija, 113 str; bibliografija, indeks i dr, str. 257–279); 2. Japanske narodne pripovetke (zbirka pripovedaka, str. 114–256; izbor, prevod s japanskog jezika, komentari i napomene Danijela Vasić). Beograd: Tanesi, 2016.<br>(279 str; 23 cm)<br>ISBN 978-86-80430-19-5<br>COBISS.SR-ID 226480908 |
| 12 | Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33 | **М33 (1) –** 2 рада | ***Саопштење са међународног скупа, штампано у целини***<br>1. „Kokoro ni nokotta bungaku sakuhin to no deai ni tsuite“ („О сусрету с књижевним делом које чувам у срцу“). *Nihongo ga bungaku to deau toki* (*Kada se japanski jezik sretne s književnošću*). Прир. Кајоко Јамасаки. Београд: Филолошки факултет, 2016, стр. 39–41.<br>ISBN 978-86-6153-368-6<br>COBISS.SR-ID 223207436<br>2. “The International Motif of Marriage Proposal in Japanese Literature”. *Svetlost s istoka: japanska kultura i mi* / *Свет с востока: японская культура и мьи* / *Ex oriente lux: Japanese culture and we*. Filološki fakultet u Beogradu: 2014, str. 41−53.<br>ISBN 978-86-6153-113-2<br>COBISS.SR-ID 205388812 |
| 13 | Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63. | **М63 (1) –** 10 радова | ***Саопштење са скупа националног значаја, штампано у целини:***<br>1. „Јапанска древна књижевност у светлу компаративних проучавања“. *Књижевност и мултикултуралност*, вол 2. Прир. Александра Вранеш, Љиљана Марковић. Београд: Филолошки факултет, 2013, стр. 351−372.<br>ISBN 978-86-6153-110-1<br>COBISS.SR-ID 193630476<br>2. „Интернационални мотиви у најстаријем јапанском делу“. Прир. Весна Лопичић, Биљана Мишић Илић. *Језик, Књижевност, Вредности*. Ниш: Издавачки центар Филозофског факултета, 2013, стр. 327−335.<br>ISBN 978-86-7379-279-8<br>COBISS.SR-ID 197944844<br>3. „Исходиште јапанске културе – |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | мит о постању“. *Култура: у потрази за новом парадигмом*. Прир. Љиљана Марковић. Београд: Филолошки факултет, 2013, стр. 193−215.<br>ISBN 978-86-6153-190-3<br>COBISS.SR-ID 204053772<br>4. „Лик небеснице (виле) у српској и јапанској старини”. *Србија између истока и запада: наука, образовање, култура и уметност*, вол. 3: *Књижевност у компаративном и интердисциплинарном контексту*. Прир. Александра Вранеш, Љиљана Марковић. Београд: Филолошки факултет, 2014, стр. 113–130.<br>ISBN 978-86-6153-209-2<br>COBISS.SR-ID 209881356<br>5. „Усмена књижевност Аину народа: чувар културног наслеђа народа с маргина и спона с другим културама.“ *Језик, књижевност, маргинализација: књижевна истраживања*. Прир. Весна Лопичић, Биљана Мишић Илић. Ниш: Филозофски факултет, 2014, стр. 387–399.<br>ISBN 978-86-7379-324-5<br>COBISS.SR-ID 206860044<br>6. „Различити типови дискурса у зачетнику јапанског наративног жанра *моногатари*“. *Језик, књижевност, дискурс: књижевна истраживања*. Прир. Весна Лопичић, Биљана Мишић Илић. Ниш: Издавачки центар Филозофског факултета, 2015, стр. 93–105.<br>ISBN 978-86-7379-368-9<br>COBISS.SR-ID 214564108<br>7. „Сиже о браку смртника и виле (небеснице) у српској и јапанској усменој књижевности”. *Савремена српска фолклористика II*. Београд: Институт за књижевност и уметност, Удружење фолклориста Србије, Универзитетска библиотека „Светозар Марковић“, 2015, стр. 245–260.<br>ISBN 978-86-7301-075-5 (UBSM)<br>COBISS.SR-ID 217913868<br>8. „Превођење древних јапанских |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | текстова”. *Културе у преводу*: *тематски зборник* (*Translating Cultures: Thematic Edition of Collected Works*), књига 1. Прир. Александра Вранеш, Љиљана Марковић. Београд: Филолошки факултет, 2016, стр. 327–343.<br>ISBN 978-86-6153-355-6<br>COBISS.SR-ID 220512780<br>9. „Зачеци фолклористике у Јапану: Јанагита Кунио – јапански Вук Караџић”. *Савремена српска фолклористика 3*: зборник радова. Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Институт за књижевност и уметност, Удружење фолклориста Србије, Универзитетска библиотека „Светозар Марковић“, 2016, стр. 45–57.<br>ISBN 978-86-7379-425-9<br>COBISS.SR-ID 227293708<br>10. „Традиционално и интернационално у јапанском жанру *моногатари*“. *Компаративна књижевност: теорија, тумачења, перспективе*. Прир. Адријана Марчетић, Зорица Бечановић Николић, Весна Елез. Београд: Филолошки факултет, 2016, стр. 381–390.<br>ISBN 978-86-6153-309-9<br>COBISS.SR-ID 220145420 |
| 14 | Објављена један рад из категорије М20 или четири рада из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. *(за поновни избор ванр. проф)* | / | / |
| 15 | Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33. *(за поновни избор ванр. проф)* | / | / |
| 16 | Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63. *(за поновни избор ванр. проф)* | / | / |
| 17 | Објављен један рад из категорије М21, М22 или М23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира | / | / |
| 18 | Објављен један рад из категорије М24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов | / | / |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | из категорије М21, М22 или М23 може, један за један, да замени услов из категорије М24 или М51 | | |
| 19 | Објављених пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М24 може, један за један, да замени услов из категорије М51 | **М24 (3)** – 4 рада<br><br><br>

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | 2. “The International Motif of Marriage Proposal in Japanese Literature”. *Svetlost s istoka: japanska kultura i mi / Свет с востока: японская культура и мьи / Ex oriente lux: Japanese culture and we*. Filološki fakultet u Beogradu: 2014, str. 41−53.<br>ISBN 978-86-6153-113-2<br>COBISS.SR-ID 205388812 |
| 22 | Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије М61 или М63 | **М63 (1) –** 10 радова | ***Саопштење са скупа националног значаја, штампано у целини:***<br>1. „Јапанска древна књижевност у светлу компаративних проучавања“. *Књижевност и мултикултуралност*, вол 2. Прир. Александра Вранеш, Љиљана Марковић. Београд: Филолошки факултет, 2013, стр. 351−372.<br>ISBN 978-86-6153-110-1<br>COBISS.SR-ID 193630476<br>2. „Интернационални мотиви у најстаријем јапанском делу“. Прир. Весна Лопичић, Биљана Мишић Илић. *Језик, Књижевност, Вредности*. Ниш: Издавачки центар Филозофског факултета, 2013, стр. 327−335.<br>ISBN 978-86-7379-279-8<br>COBISS.SR-ID 197944844<br>3. „Исходиште јапанске културе – мит о постању“. *Култура: у потрази за новом парадигмом*. Прир. Љиљана Марковић. Београд: Филолошки факултет, 2013, стр. 193−215.<br>ISBN 978-86-6153-190-3<br>COBISS.SR-ID 204053772<br>4. „Лик небеснице (виле) у српској и јапанској старини”. *Србија између истока и запада: наука, образовање, култура и уметност*, вол. 3: *Књижевност у компаративном и интердисциплинарном контексту*. Прир. Александра Вранеш, Љиљана Марковић. Београд: Филолошки факултет, 2014, стр. 113–130.<br>ISBN 978-86-6153-209-2<br>COBISS.SR-ID 209881356<br>5. „Усмена књижевност Аину народа: чувар културног наслеђа народа с маргина и спона с другим |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | културама.“ *Језик, књижевност, маргинализација: књижевна истраживања*. Прир. Весна Лопичић, Биљана Мишић Илић. Ниш: Филозофски факултет, 2014, стр. 387–399.<br>ISBN 978-86-7379-324-5<br>COBISS.SR-ID 206860044<br>6. „Различити типови дискурса у зачетнику јапанског наративног жанра *моногатари*“. *Језик, књижевност, дискурс: књижевна истраживања*. Прир. Весна Лопичић, Биљана Мишић Илић. Ниш: Издавачки центар Филозофског факултета, 2015, стр. 93–105.<br>ISBN 978-86-7379-368-9<br>COBISS.SR-ID 214564108<br>7. „Сиже о браку смртника и виле (небеснице) у српској и јапанској усменој књижевности”. *Савремена српска фолклористика II*. Београд: Институт за књижевност и уметност, Удружење фолклориста Србије, Универзитетска библиотека „Светозар Марковић“, 2015, стр. 245–260.<br>ISBN 978-86-7301-075-5 (UBSM)<br>COBISS.SR-ID 217913868<br>8. „Превођење древних јапанских текстова”. *Културе у преводу*: *тематски зборник* (*Translating Cultures: Thematic Edition of Collected Works*), књига 1. Прир. Александра Вранеш, Љиљана Марковић. Београд: Филолошки факултет, 2016, стр. 327–343.<br>ISBN 978-86-6153-355-6<br>COBISS.SR-ID 220512780<br>9. „Зачеци фолклористике у Јапану: Јанагита Кунио – јапански Вук Караџић”. *Савремена српска фолклористика 3*: зборник радова. Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Институт за књижевност и уметност, Удружење фолклориста Србије, Универзитетска библиотека „Светозар Марковић“, 2016, стр. 45–57.<br>ISBN 978-86-7379-425-9<br>COBISS.SR-ID 227293708 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | 10. „Традиционално и интернационално у јапанском жанру *моногатари*“. *Компаративна књижевност: теорија, тумачења, перспективе*. Прир. Адријана Марчетић, Зорица Бечановић Николић, Весна Елез. Београд: Филолошки факултет, 2016, стр. 381–390.<br>ISBN 978-86-6153-309-9<br>COBISS.SR-ID 220145420 |
| 23 | Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање | **M42 (5)** – 2 научне монографије | ***Монографија националног значаја:***<br>1. *Месечева принцеза: усмено и писано у древној јапанској књижевности*. Београд: Танеси, 2013. (220 стр; 24 cm)<br>ISBN 978-86-81567-60-9<br>COBISS.SR-ID 200808204<br><br>2. *Јапанске народне приповетке – Nihon no mukašibanaši*: 1. О јапанским народним приповеткама (студија, 113 стр; библиографија, индекс и др, стр. 257–279); 2. Јапанске народне приповетке (збирка приповедака, стр. 114–256; избор, превод с јапанског језика, коментари и напомене Данијела Васић). Београд: Танеси, 2016. (279 стр; 23 cm)<br>ISBN 978-86-80430-19-5<br>COBISS.SR-ID 226480908 |
| 24 | Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...) | **19 радова** | **Од избора у звање доцента**<br>1. „*Прича о секачу бамбуса* као зачетник јапанског жанра *моногатари*“. *Књижевна историја*, XLIV, 148. Београд: 2012, стр. 617–630. ISSN 0350-6428<br>COBISS.SR-ID 55823<br>2. „Жанр *моногатари* у јапанској књижевности“. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*, књига 60, свеска 2. Нови Сад: 2012, стр. 347−361. ISSN 0543-1220<br>COBISS.SR-ID 9627138<br>3. „Елементи усмене књижевности у зачетнику јапанског жанра *моногатари*“. *Анали Филолошког факултета*, књига XXIV, свеска I. Београд: Филолошки факултет, 2012, стр. 69–90. ISSN 0522-8468<br>4. „Мори Огаи“. *Летопис Матице* |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | *српске*, књига 490, свеска 1−2, јул−август 2012, стр. 246.<br>ISSN 0025-5939<br>COBISS.SR-ID 7053570<br>5. „Башо – непролазна вредност хаику поезије“. *Летопис Матице српске*, књига 490, свеска 1−2, јул−август 2012, стр. 148−156.<br>ISSN 0025-5939<br>COBISS.SR-ID 7053570<br>6. „Меланхолични лиризам Јасунарија Кавабате”. *Летопис Матице српске*, књига 490, свеска 1−2, јул−август 2012, стр. 179−187.<br>ISSN 0025-5939<br>7. „Хирошима и Нагасаки – синоними страдања од нуклеарне технологије”. *Летопис Матице српске*, књига 490, свеска 1−2, јул−август 2012, стр. 187−199.<br>COBISS.SR-ID 7053570<br>8. „Пролаз ка зеленом небу”. *Летопис Матице српске*, књига 490, свеска 1−2, јул−август 2012, стр. 228−231. ISSN 0025-5939<br>COBISS.SR-ID 7053570<br>9. „Пламена медитација”. *Летопис Матице српске*, књига 490, свеска 1−2, јул−август 2012, стр. 231−235.<br>ISSN 0025-5939 COBISS.SR-ID 7053570<br>10. “Japanese Studies at the University of Belgrade.” *Japanese Studies Around the World 2013* (*Sekai no Nihon kenkyu*): *New Trends in Japanese Studies*. Ed. Nanyan Guo. Kyoto: International Research Center for Japanese Studies, October 2013, pp. 69–72.<br>11. „У ослушкивању сетвене песме далеког севера“. *Књижевна историја*, XLV, свеска 151. Београд: 2014, стр. 987–993. ISSN 0350-6428 COBISS.SR-ID 55823<br>12. „Мотив просаца и тешких задатака – српске и јапанске варијанте“. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*, књига LXII, свеска 1. Нови Сад: 2014, стр. 41–56.<br>ISSN 0543-1220 COBISS.SR-ID 9627138<br>13. „Књижевност као одраз живота: |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | мотив просидбе у делима јапанских аутора“. *Анали Филолошког факултета*, књига XXVI, свеска I. Београд: Филолошки факултет, 2014, стр. 49–68. ISSN 0522-8468<br><br>**До избора у звање доцента**<br>1. „Мотив магичног бега у најстаријем делу јапанске књижевности − *Кођикију*, и српским народним приповеткама“. *Филолошки преглед*, свеска XXXIII. Београд: 2006, стр. 61−75. YU ISSN 0015-1807 UDK 80+82 (05)<br>2. „Земља мртвих − интернационални мотиви у делу *Кођики*“. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*, LVI /1. Нови Сад: 2008, стр. 7–19. ISSN 0543-1220 UDK 82 (05)<br>3. „Елементи космогоније и теогоније у најстаријем делу јапанске књижевности“. *Наслеђе*, IV /7. Крагујевац: 2008, стр. 111−125. ISSN 1820-1768 COBISS.SR-ID 115085068<br>4. „Интернационални мотив змајеубице у јапанском миту“. *Анали Филолошког факултета*, XXII. Београд: Филолошки факултет, 2010, стр. 69−93. COBISS.SR-ID 16394242<br>5. „The Land of the Dead – International Motifs in the Oldest Work of Japanese Literature”. *Trans*, N$^{o}$ 9. Pariz: Nova Sorbona, februar 2010.<br>6. „Мори Огаи – симбол модернизације јапанске књижевности“. *Анали Филолошког факултета*, вол. 23, свеска II. Београд: Филолошки факултет, 2011, стр. 43−58. ISSN 0522-8468 |

**ИЗБОРНИ УСЛОВИ:**

| *(изабрати 2 од 3 услова)* | *Заокружити ближе одреднице (најмање по једна из 2 изабрана услова)* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 1. Стручно-професионални допринос | 1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству.<br>2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа.<br>3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама.<br>4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима. |
| 2. Допринос академској и широј заједници | 1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира.<br>2. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.<br>3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава.<br>4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке.<br>5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке. |
| 3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству | 1. Руковођење или учешће у међународним научним или стручним пројекатима и студијама<br>2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача.<br>3. Руковођење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа.<br>4. Учешће у програмима размене наставника и студената.<br>5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма<br>6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству. |

***Напомена:** *На крају табеле кратко описати заокружену одредницу*

## III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Узимајући у обзир све наведено – радове др Данијеле васић из области јапанологије, а посебно из јапанске књижевности, као и компаративног проучавања народне књижевности, досада готово сасвим неистражене у Србији – као ињен педагошки и научни рад – Комисија је закључила да др Данијела Васић испуњава услове предвиђене Законом о високом образовању Републике Србије и Критеријумима за стицање звања наставника на Универзитету у Београду. Комисија једногласно предлаже Изборном већу Филолошког факултета да др Данијела Васић изабере у звање и на радно место ванредног професора за ужу научну област Јапанологија (предмет: Јапански језик и књижевност).

Београд, 29.12.2016.

ПОТПИСИ
ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

др Кајоко Јамасаки, редовни професор

др Снежана Самарџија, редовни професор

др Љиљана Пешикан-Љуштановић,
редовни професор